



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 6 de marzo de 2013

### **EL GOBERNADOR CUOMO DA LA BIENVENIDA A CASI \$200 MILLONES EN FINANCIAMIENTO FEDERAL PARA LA AUTORIDAD METROPOLITANA DE TRANSPORTE PARA SU RECUPERACIÓN DE SANDY**

El Gobernador Andrew M. Cuomo dio la bienvenida el día de hoy al anuncio de casi \$200 millones en financiamiento federal de la Administración Federal de Tránsito (FTA, por sus siglas en inglés) y del Organismo Federal de Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) para ayudar a la Autoridad Metropolitana de Transporte (MTA, por sus siglas en inglés) con la recuperación de la súper tormenta Sandy. El financiamiento de \$193,1 millones en total incluye el reembolso inicial de la FTA por costos incurridos por la Autoridad de Tránsito de la Ciudad de Nueva York, la Vía Férrea de Long Island y la Vía Férrea Metro Norte, durante la preparación para la tormenta hasta el 29 de enero. El financiamiento también incluye millones de dólares para reconstruir los puentes y túneles de la MTA, así como varias otras instalaciones. Esta es la primera ronda de financiamiento que ha recibido la MTA para ayudar en su recuperación de Sandy y a reconstruirse más fuerte.

#### **\$141,6 millones para la Autoridad de Tránsito de la Ciudad de Nueva York**

La MTA ha garantizado \$141,6 millones en financiamiento vital del Programa de Reparación de Emergencia del Transporte Público de la Administración Federal de Tránsito para ayudar a reparar, reconstruir y reemplazar el equipo y las instalaciones de la Autoridad de Tránsito de Nueva York de la MTA que se vieron gravemente dañadas.

Los fondos cubrirán costos asociados con las preparaciones, previas a la tormenta, del sistema de trenes subterráneo, autobuses y la Vía Férrea de Staten Island, como el reemplazo de los sacos de arena, cobertura de las aberturas de ventilación y limpieza de desagües. Los fondos de la FTA también pagarán el trabajo capital inicial y las reparaciones necesarias en Coney Island Yard, el cual fue severamente inundado como resultado de la tormenta. Deben instalarse nuevos motores de los interruptores y deben probarse y ponerse nuevamente en servicio 30 interruptores de vías. Los fondos también cubrirán los costos para la implementación de un "puente de autobuses" que brindó servicio de autobús de enlace a los clientes entre el lado este de Manhattan y tres estaciones de trenes subterráneos de Brooklyn el 1 y 2 de noviembre. El financiamiento también cubrirá el alcance inicial y los esfuerzos de diseño para el trabajo de restauración adicional, incluyendo trabajos en las tuberías debajo del río, reemplazando conectores de señalización y reparando equipos de línea como plantas de ventilación y salas de bombas.

Spanish

Este trabajo, el cual forma parte de un programa de reparación de capital mayor necesario para una recuperación plena de la súper tormenta, requerirá futuros compromisos de financiamiento.

“Este dinero federal ayudará a cubrir los costos de las preparaciones previas a la tormenta y los trabajos de recuperación iniciales, los cuales hicieron posible que la MTA restaure el servicio tan pronto como fuera posible después de la tormenta”, dijo el Gobernador Cuomo. “La rápida acción de la FTA ayudará a reconstruir nuestra maltratada infraestructura de tránsito y restaurará el servicio total para los millones de transeúntes que dependen de la MTA todos los días”.

“Antes del inicio de Sandy, nuestra meta era restaurar el servicio tan rápido y en forma tan segura como sea posible y podremos hacer eso. Estos fondos federales avanzarán mucho para ayudar a la MTA a pagar los costos iniciales asociados con ese esfuerzo”, dijo el Director Ejecutivo Interino de la MTA, Thomas F. Prendergast. “Pero aún queda mucho trabajo por hacer y continuaremos trabajando en la próxima serie de mejoras, firmando contratos para proyectos que sean esenciales para nuestros clientes, incluyendo la restauración total del servicio de la estación de Rockaways y South Ferry”.

### **\$17,9 millones para restaurar una línea de tren subterráneo en Rockaways**

El financiamiento de \$141,6 millones para la Autoridad de Tránsito de la Ciudad de Nueva York incluye \$17,9 millones de trabajos iniciales para restaurar la duramente dañada línea de tren subterráneo en Rockaways, partes de la cual fueron llevadas por las aguas durante Sandy. Sandy dañó 3,6 millas de la línea A entre Howard Beach y la sección de Rockaways de Queens ya que su oleaje se llevó cercas y resistencias de piedra, arrojó toneladas de desechos en vías y plataformas, arrancó cables y dejó todo el sistema de señalización bajo el agua. Se prevé que la línea A vuelva a abrir en el verano del 2013.

“La devastación en Rockaways ha obligado a más de 30.000 usuarios del tren subterráneo a buscar medios alternativos de transporte y mientras más pronto podamos restaurar el tren A para ellos, estarán mejor”, dijo el Gobernador Cuomo. “Debemos estar agradecidos por los esfuerzos del Secretario de Transporte Ray LaHood y el Administrador de la FTA Peter Rogoff por comenzar el flujo de financiamiento esencial para reparar este y otros críticos sistemas de transporte dañados por Sandy”.

### **\$20,9 millones para la Vía Férrea de Long Island**

La MTA ha recibido \$20,9 millones por parte de la Administración Federal de Tránsito para reembolsarle a la Vía Férrea de Long Island (LIRR, por sus siglas en inglés) de la MTA, los costos iniciales de preparación y recuperación de Sandy. Durante Sandy, el LIRR suspendió el servicio, movió más de 1.000 vagones de tren a áreas elevadas, aseguró cientos de cruces a nivel en 700 millas de vías y protegió propiedades bajas de las inundaciones. Una vez que pasó la tormenta, los equipos del LIRR trabajaron las 24 horas del día para limpiar más de 600 árboles y postes de alumbrado público, botes y otros desechos de las vías de paso; para restaurar las vías destruidas y reparar tercer carriles, interruptores y señales; así como reparar más de 20 subestaciones eléctricas inundadas y dañadas por la tormenta. El primer servicio limitado fue restaurado dos días después que golpeó Sandy. El LIRR está trabajando con

la FTA para procurar el reembolso por el daño más grave a la infraestructura ocasionado por la tormenta, el cual ocurrió cuando agua salada corrosiva inundó los túneles de East River, West Side Yard, el Long Island City Yard y Long Beach Branch.

“La Vía Férrea de Long Island tomó medidas extraordinarias para mantener su equipo fuera de peligro antes de la tormenta, para evaluar el daño a medida que pasaba la tormenta por Long Island y para comenzar a restaurar el servicio de trenes tan solo dos días después”, dijo el Gobernador Cuomo. “La FTA ha comenzado un importante trabajo de entregar financiamiento federal para reembolsar el LIRR por sus esfuerzos vitales”.

“Este financiamiento es crítico para ayudar a LIRR a recuperarse financieramente de los costos de Sandy”, dijo Prendergast. “Estamos procurando todo el dinero disponible para reembolsar a LIRR por los costos relacionados a Sandy. Agradecemos al Gobernador Cuomo por su liderazgo en este importante asunto”.

### **\$14,9 millones para la Vía Férrea Metro Norte**

La MTA recibirá \$14,9 millones de la Administración Federal de Tránsito para comenzar el reembolso de la Vía Férrea Metro Norte de la MTA por los costos de preparación, respuesta ante emergencias y restauración del servicio por la súper tormenta Sandy. \$2,7 millones del financiamiento está asignado a la parte de la línea de New Haven de Connecticut. El Programa de Reparación de Emergencia de Transporte Público de la FTA cubrirá \$11,2 millones de los costos operativos Metro Norte incurridos en preparación a la tormenta, haciendo reparaciones inmediatas y restableciendo el servicio. El financiamiento federal le reembolsa a Metro Norte por mover el equipo a lugares seguros, llenar y colocar sacos de arena, operar trenes patrulla y de prueba, limpiar los vagones para la restauración del servicio y condiciones ambientales, así como por ofrecer información actualizada a los clientes durante la tormenta y su periodo posterior. El financiamiento de la FTA también incluye otros \$3 millones para reparar 17 vagones de tren y siete locomotoras dañadas por las inundaciones, así como \$720.000 para retirar árboles caídos, destruidos y comprometidos que se encuentran próximos a infraestructura crítica a lo largo de millas de derecho de paso. Metro Norte está trabajando con la FTA para procurar el reembolso de inversiones de capital a largo plazo necesarias para restaurar infraestructura de la línea Hudson y devolverla a las condiciones previas a la tormenta, como la restauración de la ribera y derecho de paso, así como infraestructura de energía, señalización y comunicaciones.

“Metro Norte es la vía férrea de transeúntes más grande en América y sus acciones para proteger su flota y restaurar el servicio después de la más devastadora tormenta en su historia fueron críticas para la recuperación de Nueva York después de la tormenta”, dijo el Gobernador Cuomo. “Este financiamiento federal es crítico para comenzar a reembolsar la vía férrea por los considerables costos en los que incurrió a través de ese trabajo”.

“Este reembolso reconoce el tremendo esfuerzo de los empleados de Metro Norte, quienes trabajaron las 24 horas del día para prepararse para la tormenta y proteger la vía férrea”, dijo Prendergast.

Spanish

“Estamos contentos que la FTA haya actuado tan rápidamente para comenzar a recuperar completamente la vía férrea por sus esfuerzos”.

### **\$3 millones para puentes y túneles**

La MTA recibirá \$3 millones en fondos acelerados del Organismo Federal de Manejo de Emergencias por trabajos en sus siete puentes y dos túneles. Aproximadamente \$2,7 millones de los fondos de FEMA estarán dirigidos a costos asociados con el drenaje de agua en los túneles Hugh L. Carey (antiguamente Brooklyn-Battery) y Queens Midtown, los cuales se vieron inundados colectivamente con aproximadamente 72 millones de galones de agua aceitosa y salobre cuando Sandy golpeó el 29 de octubre. Los \$351.611 restantes cubrirán los costos asociados con postes de iluminación, señalización y árboles caídos, así como con el daño a los edificios e infraestructura de peaje en las nueve instalaciones. Puentes y Túneles de la MTA está trabajando con FEMA para procurar el reembolso del resto de sus costos de recuperación de emergencia posteriores a Sandy, así como los costos asociados con reparaciones permanentes. En el túnel Hugh L. Carey y el Queens Midtown, aún debe finalizarse cierto trabajo temporal parcial, o el mismo ha sido finalizado pero aún no se ha financiado.

“Hemos visto cómo sufrió Nueva York cuando ambos túneles, Hugh L. Carey y Queens Midtown se vieron fuera de servicio después de Sandy y vimos la enorme cantidad de trabajo que Puentes y Túneles de la MTA realizaron para abrirlos de nuevo”, dijo el Gobernador Cuomo. “Sin embargo, aún falta mucho trabajo por realizar. Este dinero representa un primer compromiso importante del FEMA y ayudará a asegurar que estos vitales enlaces de transporte sean totalmente restaurados”.

“Estamos agradecidos por el continuo apoyo del Gobernador para devolver estos dos enlaces de transporte críticos de vuelta a la condición en la que se encontraban antes de Sandy”, dijo Prendergast. “Estos túneles fueron devastados de piso a techo y no es un proeza pequeña el intentar y realizar estas complejas reparaciones que consumen tiempo, mientras seguimos movilizándolo un promedio de 119.000 vehículos cada día través de ellos”.

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

Estado de Nueva York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418